

Communiqué conjoint sur l’approfondissement de la coopération nippo – ukrainienne pour la promotion du développement et de la reconstruction économiques de l’Ukraine

Le 19 février 2024, les Premiers ministres du Japon et d’Ukraine ont organisé à Tôkyô la conférence Japon – Ukraine sur la promotion du développement économique de l’Ukraine, à laquelle ont participé des acteurs des secteurs public et privé des deux pays.

Faisant suite aux avancées obtenues lors de la conférence, le Premier ministre japonais KISHIDA Fumio et le Premier ministre ukrainien Denys CHMYHAL ont réaffirmé la volonté de leurs pays de renforcer et approfondir leur coopération globale sur la base du Partenariat global spécial entre le Japon et l’Ukraine (*Special Global Partnership between Japan and Ukraine*), conformément à ce qui avait été décidé par les responsables politiques des deux pays dans la déclaration commune afférente du 21 mars 2023.

Le Premier ministre CHMYHAL a exprimé toute sa sympathie avec les victimes et ses profondes condoléances à leurs familles des victimes ainsi qu’aux personnes frappées par le récent séisme de la Péninsule de Noto.

Il a salué le rôle de premier plan du Premier ministre KISHIDA durant la présidence japonaise du G7 en 2023, notamment lors du Sommet du G7 à Hiroshima auquel le Président Volodymyr ZELENSKY a aussi participé. Les deux ministres ont signifié leur intention d’approfondir davantage leur coopération dans le cadre des forums internationaux connexes.

Les deux ministres ont insisté sur la signification de la décision prise à la conférence, qui pose les bases d’une participation japonaise aux projets d’intervention d’urgence et aux grands projets de reconstruction du territoire ukrainien. Le Premier ministre CHMYHAL a insisté sur l’importance des progrès technologiques du Japon, tout comme sur son expérience en matière de reconstruction d’après-guerre et de redressement post-catastrophes naturelles pour l’exécution de ces projets en Ukraine.

Les deux ministres ont souligné l’importance de la mise en œuvre de l’Agenda

« Femmes, Paix et Sécurité (FPS) » et la considération des besoins des enfants dans toutes les étapes de la reconstruction pour alléger les souffrances des femmes et des enfants ukrainiens. Dans ce contexte, ils ont insisté sur la nécessité d'une autonomisation (*empowerment*) renforcée des femmes et de leur assurer un rôle majeur dans les projets de reconstruction. Il est également vital de rétablir la situation pour permettre le retour rapide et sûr en Ukraine de tous les réfugiés, y compris les femmes et les enfants.

Le Premier ministre KISHIDA a réaffirmé la détermination de la partie japonaise de répondre aux besoins des Ukrainiens et de contribuer activement au rétablissement et à la reconstruction de l'Ukraine en adoptant une approche multipartite à travers la participation de différents acteurs comme des représentants du secteur privé dans les processus visant à assurer à l'Ukraine un développement auto-suffisant et durable. Le Premier ministre KISHIDA a notamment mis en avant le rôle dans les différents domaines concernés des grands groupes japonais bénéficiant d'une expertise de pointe au niveau international, tout comme celui des start-ups et autres PME disposant d'une expertise technologique.

Dans cette optique, les deux ministres ont salué les protocoles d'accord, les mémorandums de coopération et les accords entre entreprises annoncés lors de la conférence, qui soulignent les partenariats et les coopérations professionnelles entre les acteurs privés des deux pays en faveur de projets de relance d'urgence et de grands projets de reconstructions ainsi que dans le processus de rétablissement et de redressement de l'Ukraine.

Les deux ministres ont notifié les ministères et agences nationales concernées dans leurs pays respectifs pour qu'ils effectuent un suivi des avancées afin d'assurer une mise en œuvre efficace des décisions prises lors de la conférence, et de favoriser de nouvelles coopérations. Les autorités compétentes seront mandatées par leur gouvernement de tutelle pour coordonner leurs actions en la matière.

Le Premier ministre CHMYHAL a exprimé ses profonds remerciements au gouvernement et à la population japonais pour son soutien inébranlable à l'Ukraine, ainsi que pour le déploiement de son aide financière, humanitaire et

technique.

Le Premier ministre KISHIDA a réaffirmé l'engagement du Japon à aider l'Ukraine et sa population à défendre sa liberté et son indépendance ainsi qu'à restaurer son intégrité territoriale, et à fournir sur le long terme l'aide nécessaire pour assurer la stabilité de l'économie ukrainienne avec l'objectif que l'Ukraine réalise un développement exhaustif de tous ses grands secteurs de production.

Le Premier ministre KISHIDA a signifié le soutien continu du Japon aux différentes étapes du redressement : depuis les toutes premières aides d'urgence à la reconstruction (opérations de déminage, nettoyage des décombres, amélioration de la situation humanitaire, rétablissement des moyens de subsistance) au redressement économique et au renforcement industriel (développement du secteur agricole, fabrication de produits innovants comme les biotechnologies, développement des secteurs du numérique et des IT / TIC). Il a également insisté sur l'importance de créer un terreau favorable avec la reprise des aides à l'installation des infrastructures énergétiques et de transport, la lutte contre la corruption et le renforcement de la gouvernance. Les deux ministres ont insisté sur le fait qu'une participation des acteurs privés des deux pays était la clé pour concrétiser des projets réalistes destinés à développer la coopération bilatérale.

Les deux ministres sont convenus que le maintien et le renforcement des sanctions contre la Russie constituaient une mesure essentielle et efficace pour stopper les opérations militaires russes, et ont réaffirmé leur détermination à prendre les mesures nécessaires pour empêcher le contournement des sanctions.

Afin d'assurer la sécurité alimentaire dans le monde, les deux ministres ont souligné le besoin d'entretenir les principales initiatives internationales comme l'initiative « Grain from Ukraine » du Président ZELENSKY.

Les deux ministres ont reconnu que leurs deux pays disposaient d'un fort potentiel encore inexploité pour élargir davantage leurs relations bilatérales dans des domaines variés, à savoir approfondissement des échanges économiques et commerciaux, développement renforcé du secteur agricole et des

infrastructures, encouragement des initiatives en faveur de la transformation numérique et de la transition vers une économie verte, développement des coopérations dans les domaines culturels et académiques et promotion des échanges entre individus.

Les deux ministres ont salué la signature de la Convention fiscale entre le Gouvernement du Japon et le Gouvernement de l'Ukraine sur la suppression de la double imposition des revenus et la lutte contre la fraude et l'évasion fiscales. Ils se sont également réjouis de l'annonce du lancement des négociations sur un amendement à l'accord de promotion et de protection de l'investissement étranger entre le Japon et l'Ukraine. Ces accords internationaux contribueront au redressement et à la reconstruction de l'Ukraine en favorisant le développement des investissements mutuels et des échanges économiques entre le Japon et l'Ukraine.

Les deux ministres ont partagé la même analyse de l'importance de mener des projets susceptibles de constituer une valeur sûre pour maintenir la stabilité de l'économie ukrainienne et soutenir le redressement et la croissance économiques du pays, et ce en utilisant au mieux les financements et les garanties offertes par les structures connexes dans les deux pays ainsi que par les institutions financières internationales.

Dans cette optique, le Premier ministre CHMYHAL a salué le déblocage rapide par le Japon de son aide financière, notamment son rehaussement aux prêts auprès de la Banque mondiale et ses aides. Il a en outre exprimé ses profonds remerciements pour le rôle majeur du Japon dans l'obtention d'un consensus sur une augmentation de capital de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD) et de l'aval de son Conseil des gouverneurs pour répondre aux besoins induits par la reconstruction de l'Ukraine. Le Premier ministre CHMYHAL a également remercié le Japon pour sa contribution au Fonds de développement des capacités de l'Ukraine (*Ukraine Capacity Development Fund*) lancé par le Fonds monétaire international (FMI) pour aider l'Ukraine, ainsi que pour sa participation prévue au tout nouveau « Portail pour l'Ukraine » établi au sein du fonds fiduciaire global du Japon (*Comprehensive Japan Trust Fund*) de la Société financière internationale (IFC) pour promouvoir les investissements et les innovations privés.

Le Premier ministre CHMYHAL a aussi salué la signature d'un protocole d'accord entre la Banque japonaise pour la coopération internationale (JBIC) et la banque de développement de la mer Noire (BSTDB) portant sur la délivrance d'un prêt en deux étapes (*Two-step loan*).

Les deux ministres se sont réjouis de l'établissement par l'Agence japonaise d'assurance-crédit à l'exportation (NEXI) de nouvelles lignes de crédit pour les investissements internationaux et les assurances à l'exportation à destination de l'Ukraine.

Les deux ministres sont convenus de l'importance de maintenir le dialogue financier entre le Japon et l'Ukraine lancé le 02 août 2023 par le Ministère des Finances du Japon et le Ministère des Finances de l'Ukraine, ainsi que d'approfondir les coopérations entre les ministères et agences connexes des deux pays en matière de transport, d'infrastructure, d'énergie, de technologies numériques, d'agriculture et d'environnement.

Le Premier ministre CHMYHAL a souligné l'importance des activités de l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (JICA) dans la concrétisation de projets en Ukraine, tels que les projets de financement non remboursable et ceux de coopération technique.

Le Premier ministre KISHIDA a confirmé la décision du Japon d'ouvrir un bureau de représentation de l'Organisation japonaise du commerce extérieur (JETRO) à Kyiv à la demande des autorités ukrainiennes. Le Premier ministre CHMYHAL s'est déclaré prêt à apporter son plein soutien à l'établissement de ce bureau en Ukraine. Les deux ministres ont ainsi réaffirmé l'importance de ce type de collaboration pour renforcer et rehausser davantage la coopération économique entre le Japon et l'Ukraine.

Reconnaissant l'importance d'intensifier les activités du Comité du Keidanren (Fédération des organisations économiques japonaises) sur l'Ukraine et du Conseil de coordination de la coopération économique avec le Japon du Ministère de l'Économie de l'Ukraine, les deux ministres ont salué la signature d'un partenariat entre le Keidanren et le Ministère de l'Économie de l'Ukraine

portant sur un renforcement de leur coopération.

Le Premier ministre KISHIDA a exprimé la volonté du Japon d'assouplir les formalités de délivrance de visa aux ressortissants ukrainiens dans le but de favoriser les déplacements des représentants du secteur privé ukrainien.

Les deux ministres ont affirmé que leurs deux pays disposaient d'un fort potentiel pour développer davantage la coopération bilatérale en matière d'échanges académiques, culturels et de personnes, saluant la signature d'un mémorandum d'entente relatif à l'éducation, aux sciences et aux technologies.

Les deux ministres ont aussi salué la signature d'un mémorandum d'entente portant sur les mécanismes de mise en œuvre conjointe entre les gouvernements du Japon et de l'Ukraine dans le cadre de leurs efforts conjugués pour renforcer leur coopération bilatérale en matière de lutte contre le changement climatique.

Les deux ministres ont réaffirmé le soutien du Japon à l'Ukraine dans le cadre de la coopération internationale et confirmé l'importance de travailler avec les pays tiers et les organisations internationales pour promouvoir le redressement et la croissance économiques de l'Ukraine.

Reconnaissant les avancées de la conférence sur la reconstruction de l'Ukraine (*Ukraine Recovery Conference*) qui s'est tenue à Londres en juin 2023, les deux ministres ont confirmé l'importance de consolider l'aide internationale à l'Ukraine en mettant en avant les livrables de la conférence Japon – Ukraine sur la promotion du redressement et de la reconstruction économiques de l'Ukraine afin de préparer la conférence internationale sur la reconstruction de l'Ukraine qui se tiendra en Allemagne en juin prochain.

Tôkyô, le 19 février 2024

Premier ministre du Japon

KISHIDA Fumio

Premier ministre de l'Ukraine

Denys CHMYHAL